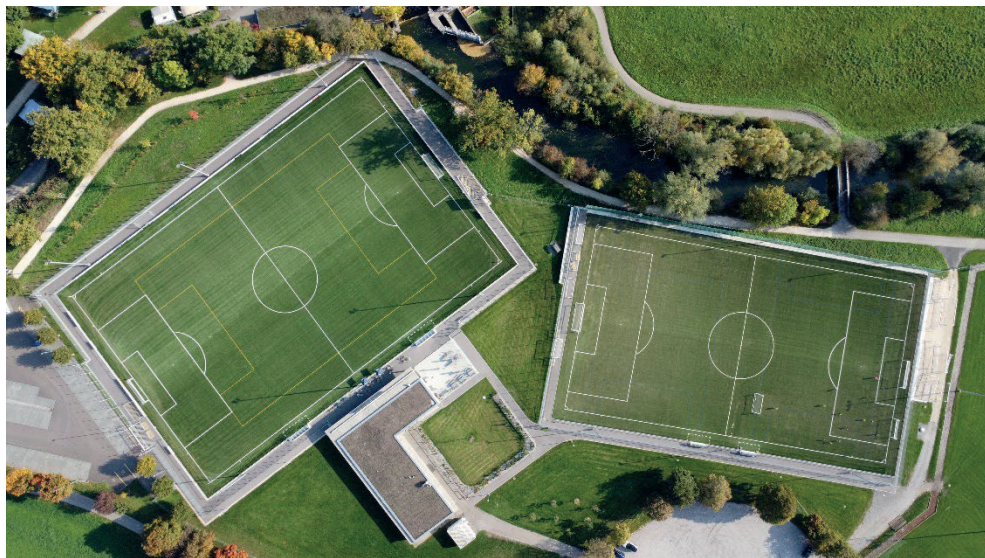


TOURNOI DE FOOTBALL DES PARLEMENTS CANTONAUX SUISSES

Vendredi 18 et samedi 19 août 2023

Centre de l'Avenir
Rue de l'Avenir 41
2800 Delémont



Terrains de football des Prés-Roses à Delémont

JURA SUISSE
L'ORIGINAL



JURA
TROIS-LACS
DREI-SEEN-LAND

JURATOURISME.CH

LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA VOUS SOUHAITE LA PLUS CORDIALE BIENVENUE SUR SON TERRITOIRE POUR PARTICIPER AUX DÉSORMAIS TRADITIONNELLES JOUTES SPORTIVES QUI SE TIENNENT CHAQUE ANNÉE À LA FIN DU MOIS D'AOÛT.

NOUS VOUS LAISSONS PRENDRE CONNAISSANCE DU PROGRAMME DANS CE LIVRET DE FÊTE, QUI VOUS DONNERA UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS SUR CE RENDEZ-VOUS QUI SE VEUT AVANT TOUT CONVIVAL.

LE COMITÉ D'ORGANISATION



BONNE CHANCE À TOUTES LES ÉQUIPES ET MERCI DE VOUS AFFRONTER AVEC FAIR-PLAY.



**Assurances, prévoyance
et financement hypothécaire?
Nous vous conseillons.**

Assidu, conseil global en assurances, prévoyance et financement hypothécaire.
www.assidu.ch



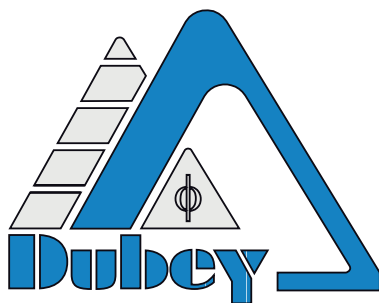
Commune de Haute-Ajoie

Chevenez • Damvant • Réclère • Roche-d'Or • Rocourt

Consortium TBC Delémont

Les peintres à votre service !

2800 DELÉMONT





BelloTech

SPÉCIALISTE DE VOS CANALISATIONS



Aubry
Boulangerie
Pâtisserie

Depuis 1993
au cœur de la vieille-ville de Delémont

ivimedia ivitech



l'architecte du digital
et de l'audiovisuel

ivimedia.ch

Stratégie digitale | Prestations digitales | Graphisme & print

Bureau d'étude | Domotique | Captation de son & sonorisation | Captation d'images
Diffusion d'images | Affichage dynamique | Solutions collaboratives

E C A • j U R A

ÉTABLISSEMENT CANTONAL D'ASSURANCE
IMMOBILIÈRE ET DE PRÉVENTION



Nous remercions nos sponsors, nos annonceurs, et nos bénévoles :

Etat au 09.08.2023

- ASSIDU, Delémont
- Bello Tech, Bassecourt
- Boulangerie Aubry, Delémont
- Lachat SA, Asuel
- Consortium TBC, Delémont
- Dubey, Fontenais
- Dukoméтал, Delémont
- Faivre énergie, Delémont
- Garage du Passage, Courtételle
- GVH SA, Delémont
- Hamel & Kaech, Courroux
- Boucherie Paupe Jean-Luc, Courroux
- Brosy Stéphane, Delémont
- Denis Chaignat, Saignelégier
- Dominé Raphaël, Courchapoix
- Comte SA, Delémont
- Ivimedia SA, Delémont
- Commune Haute-Ajoie
- Banque Cantonale du Jura
- Restaurant Le Metropole Delémont
- Banque Raiffeisen Delémont et Val Terbi
- Eco6therm Sàrl, Rebeuvelier
- Idée Identification Sàrl, Courrendlin
- Lack Cheminées, Moutier
- King's Delémont
- Restaurant le Victoria, Delémont
- Les Fils de Marc Joliat SA, Courtételle
- Marti Arc Jura SA, Porrentruy
- Matériaux Sabag SA, Delémont
- Menuiserie de la Vallée, Delémont
- Meubles Villat, Delémont & Buix
- New Frigotech, Vicques
- Pepi Natale SA, Delémont
- Restaurant de la Couronne, Delémont
- Saphir Peinture Sàrl, Saignelégier
- Entreprise Seuret SA, Courrendlin
- Fidag Jura SA
- Sitadel, Delémont
- Stage Club, Delémont
- Thermobois/ Thermoréseau, Porrentruy
- Restaurant Le Victoria, Delémont
- Entreprise Vernier SA, Boécourt

- Rihs SA, Courrendlin
- Buchs & Plumey SA
- Caisse de compensation du Canton du Jura
- Cuenat SA Courchavon
- Favinci Sàrl Delémont
- Profumi e sapori della Vita sàrl
- Thiévent Gerber Courtedoux
- Compagnie des Chemins de fer du Jura
- SD ingénierie Jura Delémont
- Rheinart Hydrocleaning SA
- Baume Construction Les Breuleux
- Jura Tourisme
- Interprofession de la Tête de Moine
- Joliat Traiteur Glovelier
- SUVA Delémont
- Buwaprint Develier
- Rémy Meury
- Christophe Schaffter
- Francois Mertenat
- Patrick Chapuis
- Charles Juillard
- Commune des Genevez
- Commune Rossemaison
- Commune Haute-Ajoie
- Commune de Pleigne
- Commune Les Bois
- Commune Soubey
- Bernard Studer
- Alain Koller
- Gabriel Voirol
- Pauline Godat
- Irène Donzé
- Jean-Paul Gschwind
- Romain Schaer
- André Henzelin
- Philippe Bassin
- Didier Spies
- Groupe Corbat Bois
- Ismaël Vuillaume
- Famille Vuillaume, élevage du Coinat
- Florence Chaignat
- Claude Schlüchter
- Blaise Schüll
- Vins Blattner, Soyhières

COMTE

L'esprit entrepreneur.

Message de la Présidente du Parlement



Chers amis parlementaires,

C'est avec une grande joie que je vous souhaite la bienvenue dans le Canton du Jura pour le 37^e Tournoi de football des Parlements cantonaux qui se déroulera à Delémont du 18 au 19 août 2023. En tant que présidente du Parlement jurassien, je suis ravie et honorée de vous accueillir dans notre belle région.

Le football est bien plus qu'un simple sport. Il rassemble les gens, crée des liens et favorise l'esprit d'équipe. Avec plus de 250 participants de presque tous les cantons et de la Principauté du Liechtenstein, nous avons aujourd'hui l'opportunité de mettre de côté nos différences politiques pour partager un moment de convivialité et de compétition saine hors de nos débats parlementaires. Ce tournoi est l'occasion parfaite de renforcer nos liens en tant que parlementaires et d'apprendre à mieux nous connaître. Au-delà des débats et des discussions politiques, il nous donne la possibilité de nous retrouver dans un environnement détendu, propice aux échanges informels et aux moments de partage et de convivialité.

Je tiens à remercier chaleureusement tous les participants, ainsi que les organisateurs de cet événement, pour leur engagement et leur dévouement. Je souhaite également exprimer ma gratitude envers nos partenaires et sponsors qui ont contribué à la réussite de cet événement. Leur soutien est essentiel et nous les remercions pour leur générosité.

Enfin, je vous encourage à profiter de chaque instant de ce tournoi. Que ce soit sur le terrain ou en dehors, prenons le temps de partager et d'échanger sous le signe du sport et du fair-play.

Je vous souhaite un excellent tournoi et un très bon séjour dans le Canton du Jura.

Amélie Brahier
Présidente du Parlement jurassien

C E N T R E
FAIVRE ENERGIE



TECHNIQUES ENERGETIQUES

Rte de Porrentruy 82
CH-2800 DELÉMONT

Tél 032 422 41 61
Fax 032 422 09 84

www.faivre-energie.ch

info@faivre-energie.ch



MAZOUT



GAZ



BÛCHES



BOIS



COPEAUX



AIR-EAU



SOL-EAU



EAU-EAU

POMPE À CHALEUR



THERMIQUE



PHOTOVOLTAÏQUE

SOLAIRE



Message du Maire de Delémont

Chères Députées et chers Députés,
Chères footballeuses et chers footballeurs,

Au nom du Conseil communal de Delémont, c'est avec un immense plaisir que j'accueille au sein de la capitale jurassienne, le tournoi annuel de football des parlementaires suisses. Pas moins de 250 député.e.s, provenant de chaque coin de notre pays et de la Principauté du Liechtenstein profiteront des joies du ballon rond durant cette fin de semaine. Il s'agit d'un rendez-vous festif qui conjugue politique et sport, dans un esprit de convivialité, de partage et de saine compétition.

La Ville de Delémont accorde au sport une grande valeur formative et éducative, car il prône les valeurs de loyauté, sacrifice, engagement et discipline. De multiples sports et de nombreux talents font notre fierté au quotidien et, dernièrement, les SR Delémont, club phare du football jurassien, nous ont offert un beau cadeau en réintégrant la 1^{re} ligue promotion du football helvétique.

Je remercie sincèrement les organisateurs de cette manifestation ainsi que les différents sponsors qui ont permis de la mettre sur pied. Finalement, je souhaite à tous les participant.e.s de passer deux magnifiques journées dans notre ville, sous le sceau de l'amitié et du sport !

Damien Chappuis
Maire de Delémont



LES CANTONS

	FC PARLEMENT JURA
	FC LANDTAG LIECHTENSTEIN
	FC GRAN CONSIGLIO TICINESE
	FC LANDRAT URI
	FC KANTONSRAT ZUG
	FC GROSSRAT AARGAU
	FC GRAND CONSEIL NEUCHÂTEL
	FC GROSSRAT WALLIS
	FC KANTONSRAT SCHAFFHAUSEN
	FC KANTONSRAT ZÜRICH

	FC GROSSER RAT KANTON BERN
	FC LANDRAT BASEL-LANDSCHAFT
	FC KANTONSRAT SCHWYZ
	FC KANTONSRAT ST.GALLEN
	FC KANTONSRAT LUZERN
	FC GROSSER RAT THURGAU
	FC GROSSRAT BASEL-STADT
	FC GRAND CONSEIL GENÈVE
	FC GRAND CONSEIL VAUD

GROUPE	A	Equipe
	A1	
	A2	
	A3	
	A4	
	A5	

GROUPE	B	Equipe
	B1	
	B2	
	B3	
	B4	
	B5	

GROUPE	C	Equipe
	C1	
	C2	
	C3	
	C4	
	C5	

GROUPE	D	Equipe
	D1	
	D2	
	D3	
	D4	

TOURNOI PARLEMENTAIRE DE LA SUISSE 18 & 19 AOUT 2023

PROGRAMME DES MATCHS









HEURE	TERRAIN A1		HEURE	TERRAIN A2	
	GRUPE A	RESULTATS		GRUPE B	RESULTATS
9 ¹⁵	A1 - A2	-	9 ¹⁵	B1 - B2	-
9 ³⁰	A3 - A4	-	9 ³⁰	B3 - B4	-
9 ⁴⁵	A5 - A1	-	9 ⁴⁵	B5 - B1	-
10 ⁰⁰	A2 - A3	-	10 ⁰⁰	B2 - B3	-
10 ¹⁵	A4 - A5	-	10 ¹⁵	B4 - B5	-
10 ³⁰	PAUSE		10 ³⁰	PAUSE	
10 ⁴⁵	A1 - A3	-	10 ⁴⁵	B1 - B3	-
11 ⁰⁰	A2 - A4	-	11 ⁰⁰	B2 - B4	-
11 ¹⁵	A5 - A3	-	11 ¹⁵	B5 - B3	-
11 ³⁰	A1 - A4	-	11 ³⁰	B1 - B4	-
11 ⁴⁵	A2 - A5	-	11 ⁴⁵	B2 - B5	-

TOURNOI PARLEMENTAIRE DE LA SUISSE 18 & 19 AOUT 2023

PROGRAMME DES MATCHS

HEURE	TERRAIN B1		HEURE	TERRAIN B2	
	GRUPE C	RESULTATS		GRUPE D	RESULTATS
9 ¹⁵	C1 - C2	-	9 ¹⁵	D1 - D2	-
9 ³⁰	C3 - C4	-	9 ³⁰	D3 - D4	-
9 ⁴⁵	C5 - C1	-	9 ⁴⁵		
10 ⁰⁰	C2 - C3	-	10 ⁰⁰	D2 - D3	-
10 ¹⁵	C4 - C5	-	10 ¹⁵	D1 - D4	-
10 ³⁰	PAUSE		10 ³⁰	PAUSE	
10 ⁴⁵	C1 - C3	-	10 ⁴⁵	D1 - D3	-
11 ⁰⁰	C2 - C4	-	11 ⁰⁰	D2 - D4	-
11 ¹⁵	C5 - C3	-	11 ¹⁵		
11 ³⁰	C1 - C4	-	11 ³⁰	D1 - D4	-
11 ⁴⁵	C2 - C5	-	11 ⁴⁵	D2 - D3	-

TOURNOI PARLEMENTAIRE DE LA SUISSE 18 & 19 AOUT 2023
PROGRAMME DES MATCHS APRES DINER

HEURE	EQUIPES		TERRAIN	RESULTAT	EQUIPES		TERRAIN	RESULTAT		
13 ¹⁵	Quart de finale		1°A - 2°D 	-	A1	-	1°B - 2°C 	-	B1	-
13 ¹⁵	Quart de finale		1°C - 2°B 	-	A2	-	1°D - 2°A 	-	B2	-
13 ³⁰							17° - 18°	-	B1	-
13 ³⁰			15° - 16°	-	A2	-	13° - 14°	-	B2	-
13 ⁴⁵			11° - 12°	-	A1	-	9° - 10°	-	B1	-
13 ⁴⁵			a ₁ - b ₁ 	-	A2	-	c ₁ - d ₁ 	-	B2	-
14 ⁰⁰	Demi finale		a - b 	-	A1	-	c - d 	-	B1	-
14 ¹⁵	7° - 8°	5° - 6°	g ₁ - h ₁	-	A2	-	g - h	-	B1	-
14 ³⁰			3° - 4°	e ₁ - f ₁		-	A1	-		
14 ⁴⁵			FINALE	e - f		-	A1	-		

a - b - c - d - e - f - g - h → gagnant / vincitore / gewinner a₁ - b₁ - c₁ - d₁ - e₁ - f₁ - g₁ → perdant / perdente / verlierer

Changez
votre vision
de la tôlerie

RCIER - BROX AVAL - CERTIFICATION - SECOURS LASER

Rte de Porrentruy 80 • CH-2800 Delémont
Tél. 032 422 16 16 • Fax 032 422 78 15

DUKOMETAL SA
TÔLERIE INDUSTRIELLE

www.dukometal.ch

BAUME
CONSTRUCTIONS SA

Forge 5 - 2345 les Breuleux
Tél.: 032 954 11 27
baume.constructions@bluewin.ch

PAYSAGISTES

Hamel et Kaech

hamel-et-kaech.ch

COURROUX



JEAN-LUC PAUPE
BOUCHERIE ARTISANALE
- 2822 COURROUX -

ENTREPRISE DE PEINTURE

Brosy

BROSY STEPHANE Sàrl
Maîtrise fédérale
Ch. de la Fille de mai 8, 2807 Pleigne tel 079 209 27 19
Case Postale 189, 2800 Delémont brosy.sarl@bluewin.ch

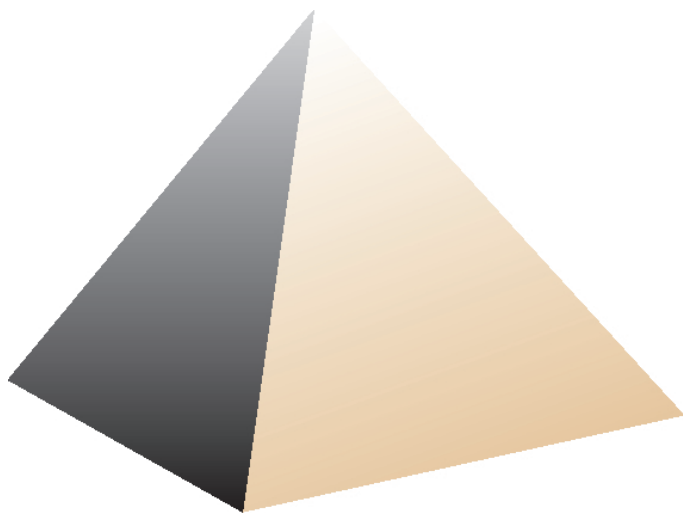


gvh-b

INGÉNIEURS CIVILS EPF-SIA
JURA SA

SUCCURSALE
RUE DE LA CROIX 7
2340 LE NOIRMONT
T. +41 (0)32 953 10 50
info@gvh-bp.ch

GVH-BP JURA SA
RUE ST-MAURICE 30H
2800 DELÉMONT
T. +41 (0)32 421 96 76
www.gvh-bp.ch



Lachat SA

LACK CHEMINEES SA

Chemin de la Foule 13
2740 Moutier
032 493 73 62

info@lackcheminees.ch
lackcheminees.ch



SiTaDeL Sàrl **Manuel Lachat**

Géomatique, scannage laser 3D
Route de Porrentruy 80
2800 Delémont
T. 032 423 23 06

www.sitadel.ch



JOLIAT



FROID INDUSTRIEL
FROID COMMERCIAL
CLIMATISATION

frigotech

Neuchâtel ▾ Fribourg ▾ Jura ▾ www.frigotech.ch



Thermobois SA

Bois-énergie & Couverture de sol

032 466 29 66

www.thermobois.ch



bureau
technique
chauffage
ventilation
sanitaire
minergie
CECB

BT Denis Chaignat SA 2350 Saignelégier

www.chaignat.ch

Tél.: 032 951 25 27

Bon match et belles émotions à tous !

RAPHAEL DOMINE



**CHAUFFAGE
SANITAIRE
SOLAIRE**



2825 Courchapoix

032 / 423 16 18 raphaeldomine@bluewin.ch 079 / 738 40 03

villat meubles

UN JOUR VOUS Y VIENDREZ.

King's

Hôpital 19
2800 Delémont

Janique Frangi

Ouvert 7 / 7

Saphir

Peinture sàrl

Ch. des labours 10 - 2350 Saignelégier

www.saphir-peinture.ch
info@saphir-peinture.ch

Vivez-Osez-Colorez

**THIÉVENT
&
GERBER**

menuiserie - générale

Rue du Creugenat 124e
2905 Courtedoux

T. +41 (0)32 466 31 44
F. +41 (0)32 466 26 79

info@thieventgerber.ch
www.thieventgerber.ch



sd ingénierie



La Couronne

BAR - RESTAURANT

RUE DE FER - DELEMONT - 032 422 24 01

RIHS TRANSPORTS SA
R · I · H · S



Depuis 1965

RIHS TRANSPORTS SA

Rue du Stand 1
2830 Courrendlin

Tél: 032 435 55 25
Fax 032 435 59 26

www.rihstransports.ch info@rihstransports.ch

Vidange - Curage - Contrôle TV - Entretien des canalisations - Bennes de chantier - Gestion des déchets

ECAS 
Jura
Etablissement cantonal
des assurances sociales

RAIFFEISEN

Banque Raiffeisen Région Delémont

**Profumi e sapori
della Vita Sàrl**

**c/o Vita Brahier-Greco
Rue des Andains 12
2800 Delémont**



**buchs &
plumey**
INGÉNIERIE

G. CUENAT S.A.
TERRASSEMENT GENIE CIVIL
2922 COURCHAVON



Chemins de fer du Jura

Restaurant Metropole



Reinhart
Hydrocleaning SA

Rue de la Croix 29
2822 Courroux
e-mail: info@rhc-sa.ch
internet: www.rhc-sa.ch

"Nettoyage hydromécanique de conduites"

FidagJura



LA PLAGE

Barbecue

Du Mercredi au Samedi

Entrecôte Parisienne 42.-
250g.

Côte de Boeuf 52.- / Pers.
900g. / min 2 pers.

Avec
Pommes de terre grenaille, Poireaux, Oignons grillés
Chimichurri, Beurre à l'ail du Chef.



RUE EMILE-BOÉCHAT 71
2800 DELÉMONT



+41 79 425 42 33

Hôtels

www.juratourisme.ch

Restaurants

www.juratourisme.ch

Accueil et repas

Centre l'Avenir, Delémont

18h – Animation musicale et apéritif

19h – Partie officielle et animation

19h30 – Début du repas – entrée

20h15 – Tirage au sort

20h45 – Repas principal

22h – Café, dessert, digestifs

23h30 – Fin de la soirée de gala

Terrains

Terrains Les Prés-Roses, Delémont dès 9h15

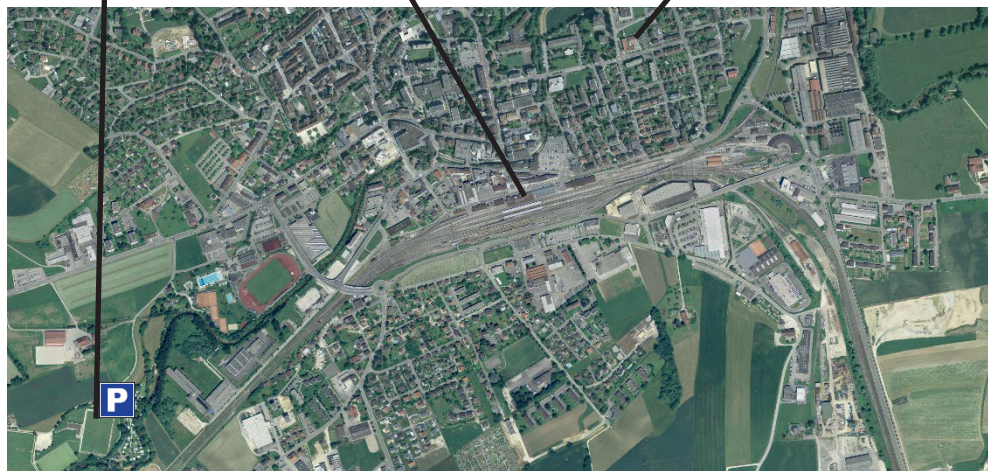
Parking

A proximité des terrains

Terrains

Gare CFF


Centre l'Avenir





PEPI NATALE SA
INGÉNIEURS CONSEILS

www.pepinatale.ch

infoJU 

LA
GERMAINE 



Elevage du Coinat
Chevaux Franches-Montagnes
& chevaux de sport

Famille Vuillaume - 2907 Rocourt/JU
079/3932529 - 079/2605521





**FUN ET
AVENTURE**



**OFFRES À PRIX
RÉDUITS**



**DANS VOTRE
RÉGION**



JURA



**POUR TOUTE
LA FAMILLE**



**CULTURE ET
GASTRONOMIE**

**GRÂCE
À VOTRE
CARTE BCJ**



**SURPRISES ET
CONCOURS**

**SPORTS ET
BIEN-ÊTRE**

